



P.P. CH-3003 Berna

Posta A

Alle autorità svizzere competenti
per l'assistenza giudiziaria
e per il perseguimento penale

Nostro riferimento: BJ-FOJ
Berna, 29 dicembre 2020

Circolare n. 6: comunicazione dei dati statistici

Gentili signore, egregi signori,

L'Ufficio federale di giustizia (UFG) è l'autorità di sorveglianza nell'ambito dell'assistenza giudiziaria in materia penale. In questa veste, l'UFG orienta, a intervalli regolari, le autorità di esecuzione dell'assistenza e di perseguimento penale, a mezzo di lettere circolari. Queste circolari concernono le novità in ambito dell'assistenza giudiziaria in materia penale (nuove basi legali; cambiamenti della giurisprudenza; modifiche nella pratica), come pure le domande che sono più sovente poste nella pratica. Di tanto in tanto l'UFG si rivolge anche alle autorità d'esecuzione e chiede loro di adottare misure concrete per facilitare il suo ruolo di sorveglianza.

1. Situazione iniziale

Alla Svizzera viene sempre più spesso richiesto da organismi internazionali come il Groupe d'action financière (GAFI) o l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (OCSE) di presentare i propri risultati nell'ambito dell'assistenza giudiziaria internazionale in materia penale. In qualità di autorità di sorveglianza, l'UFG è responsabile della tenuta delle relative statistiche, ma spesso non dispone dei dati completi. Ciò è dovuto in gran parte alla trasmissione diretta delle domande di assistenza consentita tra le autorità giudiziarie nazionali ed estere: quando l'UFG non inoltra le domande direttamente perde le informazioni necessarie, soprattutto nel caso di domande verso l'estero. L'UFG dipende pertanto dalla collaborazione delle autorità dell'assistenza giudiziaria e penali e chiede di presentare le informazioni e i documenti elencati alla seguente cifra 2.

2. Obbligo di consegna

a. Una copia delle domande di assistenza straniera immediatamente dopo la ricezione

Si prega di inviare all'UFG immediatamente dopo la ricezione una copia elettronica di tutte le domande di assistenza giudiziaria estere ricevute per via diretta. Attualmente, l'UFG riceve di norma una copia delle domande ricevute direttamente non appena gli viene notificata la decisione d'entrata in materia in applicazione dell'art. 5 OAIMP. Poiché tra la ricezione e l'emissione della decisione di entrata in materia intercorrono talvolta lunghi periodi di tempo, l'UFG non ha praticamente mai a disposizione il numero completo di tutte le domande ricevute. Il fatto che l'UFG non sia a conoscenza delle domande più recenti per un periodo di tempo gli rende inoltre più difficile l'esercizio della sua funzione di sorveglianza, in particolare per quanto riguarda il rispetto dell'obbligo di celerità. Pertanto, tutte le autorità di esecuzione sono invitate a trasmettere all'UFG non appena ricevute una copia elettronica delle nuove domande estere.

b. Un elenco annuale di tutte le domande di assistenza giudiziaria svizzere inviate direttamente all'estero

Si prega di comunicare all'UFG alla fine dell'anno civile, il numero di tutte le domande di assistenza giudiziaria presentate all'estero nell'anno in corso che sono state trasmesse direttamente, comprendensivo dei seguenti dati:

- Data della richiesta
- Stato richiesto
- Reati indagati (solo se si tratta di riciclaggio di denaro o corruzione)

c. Una copia di tutte le domande di assistenza svizzere importanti inviate direttamente all'estero

Si prega di inviare all'UFG una copia elettronica delle domande di assistenza importanti trasmesse direttamente all'estero. Una domanda è da considerarsi importante in particolare se:

- una persona politicamente esposta (PEP) ai sensi della legislazione sul riciclaggio di denaro o un'altra persona importante o famosa del mondo della politica, dell'economia o della società è coinvolta nel procedimento penale svizzero o nel procedimento di assistenza giudiziaria all'estero;
- il procedimento penale su cui si basa la domanda di assistenza giudiziaria riveste particolare importanza per la Svizzera o per lo Stato richiesto;
- la richiesta può suscitare una particolare eco mediatica in Svizzera o all'estero;
- la richiesta può avere un impatto sulle relazioni di politica estera della Svizzera con l'estero;
- va tenuto conto degli interessi politici particolari della Svizzera.

Vi ringraziamo il vostro sostegno e auspichiamo il proseguimento di una proficua collaborazione.

Con i miei migliori saluti. Distinti saluti

Ufficio federale di giustizia

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'L. Fontana Jungo', with a stylized flourish at the end.

Laurence Fontana Jungo
Vicedirettrice